

PSS-210 / PSS-200

OPERATING INSTRUCTIONS • BEDIENUNGSANLEITUNG • MODE D'EMPLOI • MANUAL DE INSTRUCCIONES



- EN**
- 01 Adjustable yoke
 - 02 Adjustable laser sight
 - 03 X-grip system
 - 04 Auto feed system
 - 05 Command clasp magnetic ammo socket
 - 06 Latex powerbands
 - 07 Laser on/off switch
 - 08 Foldable wrist lock (2.2414X)

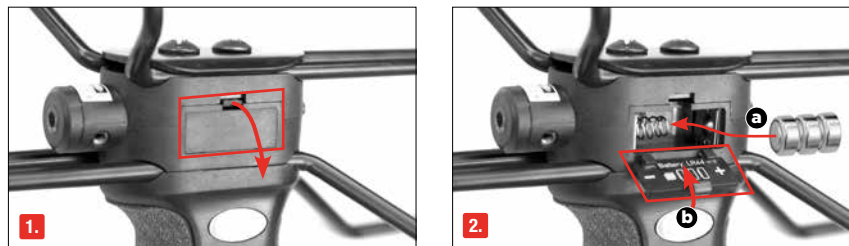
- ES**
- 01 Brazo lanzador ajustable
 - 02 Láser de puntería ajustable
 - 03 Sistema de agarre X-Grip
 - 04 Sistema de alimentación automático
 - 05 Alojamiento del proyectil magnético
 - 06 Bandas de goma de látex
 - 07 Interruptor de encendido/apagado del láser
 - 08 Apoyabrazos abatible (2.2414X)

- DE**
- 01 Einstellbarer Wurfarm
 - 02 Einstellbarer Ziellaser
 - 03 X-Grip System
 - 04 Kugelauswurf
 - 05 Magnetische Kugelaufnahme
 - 06 Latex Powerbänder
 - 07 Laser ein/aus Schalter
 - 08 Klappbare Armstütze (2.2414X)

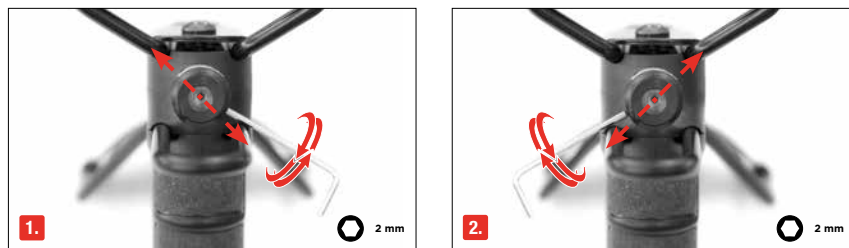
- FR**
- 01 Fourche réglable
 - 02 Laser de visée réglable
 - 03 Système X-Grip
 - 04 Alimentation en billes
 - 05 Tenue magnétique de la bille
 - 06 Élastiques résistants en latex
 - 07 Interrupteur on/off laser
 - 08 Appui-bras pliable (2.2414X)



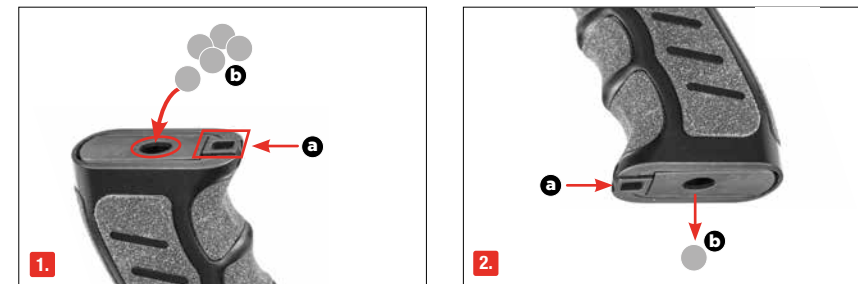
BATTERY CHANGE • BATTERIEWECHSEL • CHANGEMENT DE LA BATTERIE • CAMBIO DE LA BATERÍA



ADJUSTMENT • JUSTIERUNG • AJUSTAGE • AJUSTE



AUTO-FEED SYSTEM • AUTO-FEED SYSTEM • AUTO-FEED SYSTEM • AUTO-FEED SYSTEM



EN We reserve the right to make color and design changes and technical improvements. No responsibility is accepted for printing errors or incorrect information. **DE** Änderungen in Farbe und Design sowie technische Verbesserungen, Druckfehler und Irrtum vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr. **FR** Sauf modifications de la couleur et du design ainsi que des améliorations techniques, erreurs d'impression et erreur. Toutes les données sont fournies sans garantie. **ES** Salvo modificaciones de color y de diseño así como mejoramientos técnicos, erratas y error. Todos los datos sin garantía.



UMAREX GmbH & Co. KG • Donnerfeld 2 • 59757 Arnsberg • Germany
service@umarex.de

BASICS • GRUNDLAGEN • PRINCIPES DE BASE • CONCEPTOS BÁSICOS

EN Use protective eyewear. Place a projectile in the center of the pouch and draw it back to your chin while holding the other arm straight and grasping the handle firmly. Hold the handle vertically or horizontally. When you shoot, keep the handle straight and maintain a secure grip. After the shot is released, continue aiming at the target so that the powerbands can return in a straight line. Otherwise the shot can fail. For accuracy you need a steady hand. Precise shooting is easy if you maintain the same position.

Caution: Projectiles can ricochet from the target!

Please only use round projectiles and place them in the center of the pouch. Sharp projectiles like stones can damage the powerbands and prongs.

DE Tragen Sie eine Schutzbrille! Legen Sie eine Kugel in die Mitte der Lasche und ziehen Sie sie bis zum Kinn zurück, während der andere Arm gestreckt den Griff festhält. Halten Sie den Griff senk- oder waagrecht. Im Moment des Schießens müssen Sie den Griff gerade und gut festhalten. Achten Sie darauf, dass der Griff nach dem Loslassen der Lasche im Ziel bleibt, damit die Gummis gerade entspannen können. Ansonsten kann es zu Verreisern kommen. Um zu treffen, braucht man eine ruhige Hand. Präzises Schießen ist leicht, wenn man stets die gleiche Schießposition einhält.

Achtung: Kugeln können vom Ziel abprallen!

Bitte nur runde Geschosse verwenden und diese stets zentral in der Lasche platzieren. Kantige Geschosse, etwa Steine, können die Bänder und die Schwingen beschädigen.

FR Portez des lunettes de protection! Placez une bille au milieu de la languette et tirez-la en arrière jusqu'au menton tout en tenant la poignée avec l'autre main, bras tendu. Maintenez la poignée à la verticale ou à l'horizontale. Au moment du tir, vous devez tenir la poignée bien droite et avec fermeté. Veillez à ce que la poignée reste dans la ligne de mire après avoir relâché les élastiques pour que ceux-ci puissent se détendre en ligne droite. Sinon, le tir peut échouer. Toucher sa cible nécessite une main ferme et calme. Il est facile de tirer précisément si l'on garde toujours la même position de tir.

Attention : les billes peuvent ricocher sur la cible !

N'utiliser que des projectiles ronds à toujours placer au centre de la languette. Les projectiles anguleux, comme les pierres, peuvent endommager les élastiques et la fourche.

ES Use protección ocular. Coloque un proyectil en el centro de la badana y tire de ella hacia su barbilla mientras sostiene el otro brazo recto y sujeta firmemente el mango. Sostenga el mango vertical u horizontalmente. A la hora de disparar,

mantenga el mango recto y sujételo con fuerza. Después de soltar la badana, siga apuntando al objetivo para que las bandas de goma puedan relajarse en línea recta. De lo contrario, el disparo puede fallar. Para dar en el blanco es necesario tener una mano firme. Disparar con precisión es fácil si se mantiene siempre la misma posición.

Atención: ¡Los proyectiles pueden rebotar en el blanco!

Por favor, utilice únicamente proyectiles redondos y colóquelos en el centro de la badana. Los proyectiles afilados, como por ejemplo las piedras, pueden dañar las gomas elásticas y los brazos lanzadores.

TECHNICAL DATA • TECHNISCHE DATEN • DONNÉES TECHNIQUES • DATOS TÉCNICOS

LASER • LASER • LASER • LÁSER		
Battery type • Batterietyp • Type de Piles • Tipo de Batería	LR 44	
Required batteries • Anzahl benötigter Batterien Nombre de piles nécessaires • Número de baterías permitidas	3	
Laser class • Laser Klasse • Laser classe • Láser clase	II	
Radiant power • Laserstrahlenergie • Puissance rayonnée • Potencia de salida	< 1 mW	
Wavelength • Wellenlänge • Longueur d'onde • Longitud de onda	650 nm	
Laser color • Laserfarbe • couleur laser • color láser	Red • Rot • Rouge • Rojo	
SLINGSHOT • SCHLEUDER • SLINGSHOT • SLINGSHOT		
Length • Gesamtlänge • Longueur • Longitud	2.2414: 280 mm	2.2414X: 280 mm
Weight • Gewicht • Poids • Peso	2.2414: 350 g	2.2414X: 475 g



SLINGSHOT

OPERATING INSTRUCTIONS




PSS-210 / PSS-200

WWW.UMAREX.COM



WARNING:
Laser light avoid direct eye exposure!
 Laser sights are not toys. Lasers must be used under the supervision of an adult. Misuse or careless use may cause serious injury, especially to the eyes. Avoid direct exposure to the laser beam. Do not shine at mirrors. Do not aim at any person or an animal's eyes. Keep out of reach of children. In order to avoid injury, switch the laser off during the mounting of the unit. Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.




ACHTUNG:
Laserstrahlung-Nicht direkt in den Strahl schauen!
 Eine Laserisierung ist kein Spielzeug und darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Unvorschriftsmäßige oder unachtsame Verwendung kann schwere Verletzungen, insbesondere an den Augen, verursachen. Den Laser bei der Montage ausschalten um Verletzungen zu vermeiden. Jegliche Änderung der Bedienelemente oder Veränderung der Funktion anders als hier beschrieben, kann zu einer gefährlichen Strahlenbelastung führen.




ATTENTION :
Rayo láser ! No mirar directamente en el rayo láser !
 Un pointage laser n'est pas un jouet et peut uniquement être utilisé sous surveillance ,adultes. Un emploi non réglementaire ou inattendu peut provoquer des graves blessures, surtout au niveau des yeux. Afin d'éviter des blessures éteignez le laser durant le montage. L'utilisation de systèmes de contrôle ou de réglage ou de la performance des procédures, autres que celles spécifiées ici, peut entraîner une exposition dangereuse à des radiations.

ATENCIÓN:
Rayon laser! Ne pas regarder directement le rayon!
 Un apuntamiento láser no es un juguete y se lo puede utilizar únicamente bajo vigilancia de adultos. Un empleo contrario al reglamento o desatento puede provocar heridas graves, particularmente al nivel de los ojos. Para evitar heridas apague el láser durante el montaje. El uso de controles o ajustes o la realización de procedimientos distintos a los aquí especificados podría provocar la exposición a radiación nociva.

IMPORTANT: THIS IS NOT A TOY

Parental guidance is recommended for minors.

1. Never aim at people or animals.
2. Do not shoot at hard surfaces from which projectiles can ricochet.
3. Replace the powerbands if they harden or become brittle.
4. Before shooting, always make sure that the bands are in perfect condition.
5. Use protective eyewear.

WICHTIG: KEIN SPIELZEUG

Die Aufsicht von Erwachsenen wird empfohlen.

1. Nicht auf Personen oder Tiere zielen.
2. Nicht auf harte Oberflächen schießen, von denen die Geschosse abprallen können.
3. Ersetzen Sie harte, spröde Bänder.
4. Stellen Sie vor jedem Schuss sicher, dass die Bänder in einwandfreiem Zustand sind.
5. Schutzbrille tragen!

IMPORTANT : CECI N'EST PAS UN JOUET.

La surveillance par des adultes est recommandée.

1. Ne pas viser des personnes ou des animaux.
2. Ne pas tirer sur des surfaces dures sur lesquelles les projectiles pourraient ricocher.
3. Remplacer les élastiques durs, cassants.
4. Avant toute utilisation, s'assurer que les élastiques sont en parfait état.
5. Porter des lunettes de protection !

IMPORTANTE: ESTE DISPOSITIVO NO ES UN JUGUETE

Se recomienda la supervisión de un adulto.

1. No apunte a personas o animales.
2. No dispare sobre superficies duras en las que puedan rebotar los proyectiles.
3. Sustituya las bandas de goma endurecidas o quebradizas.
4. Antes de disparar, asegúrese siempre de que las bandas de goma estén en perfecto estado.
5. Utilice protección ocular.

VERY IMPORTANT

1. Never point the laser beam at people.
2. Do not look into the direct beam or a reflection.
3. If light from the laser hits your eyes, close them and turn your head away from the source.
4. Manipulation of the laser device is not permitted.
5. Keep these instructions in a safe place and pass them on to the next user if the laser device changes hands.

ACHTUNG

1. Den Laserstrahl nicht auf Personen richten.
2. Nicht in den direkten oder reflektierten Strahl blicken.
3. Falls Laserstrahlung ins Auge trifft, sind die Augen bewusst zu schließen und der Kopf sofort aus dem Strahl zu bewegen.
4. Manipulationen (Änderungen) an der Lasereinrichtung sind unzulässig.
5. Diese Gebrauchsanleitung ist aufzubewahren und bei Weitergabe der Lasereinrichtung mitzugeben

ATTENTION

1. Ne pas pointer le rayon laser sur des personnes.
2. Ne pas regarder le rayon projeté directement ou par réflexion.
3. Si le rayon laser pénètre dans l'œil, fermer immédiatement les yeux et bouger la tête de manière à ne plus être dans le champ du rayon.
4. Aucune manipulation (modification) ne doit être entreprise sur le dispositif laser.
5. Le présent mode d'emploi doit être conservé et joint au dispositif laser si celui-ci est transmis à une autre personne.

ATENCIÓN

1. No apunte con el rayo láser a una persona.
2. No mire directamente el rayo directo o reflejado.
3. Si el rayo láser incide en un ojo, cierre los ojos y retire inmediatamente la cabeza de área de incidencia del rayo.
4. No están permitidas las manipulaciones (modificaciones) del dispositivo láser.
5. Guarde este manual y entréguelo junto al dispositivo láser.

BATTERIES AND ELECTRONIC PRODUCTS • BATTERIEN UND ELEKTRONIKPRODUKTE • PILES ET PRODUITS ÉLECTRONIQUES • BATERÍAS Y PRODUCTOS ELECTRÓNICOS

EN Do not expose the batteries to excessive heat, such as direct sunlight, fire or similar sources. Recharge batteries only if they are made to be rechargeable. **Note in accordance with the German Electrical and Electronic Equipment Act and the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE/2012/19/EU):** Used batteries, rechargeable batteries and electronic products must not be put into household waste. **Batteries** Return spent batteries to a municipal collection point, a dealer or the technical service department. There is no charge. Spent batteries have a high content of re-usable (recyclable) materials. By ensuring that these materials are recovered through recycling instead of being disposed of, you help to conserve important resources and protect our environment from hazardous heavy metals. Batteries containing hazardous substances are marked with a symbol consisting of a crossed-out waste bin and the chemical symbol (Cd, Hg or Pb) of the heavy metal that is primarily responsible for this classification. **Lithium batteries** Dispose of these batteries only after they are discharged. If a battery is not fully discharged, precautions must be taken to prevent a short circuit. For example, the electrodes must be isolated. Electronic products that must be disposed of in accordance with this law are marked by a waste bin with a line underneath the symbol. Please find out about appropriate disposal facilities in your local community.

DE Batterien dürfen nicht übermäßiger Wärme ausgesetzt werden wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen. **Nur wieder-auf-ladbare Batterien dürfen geladen werden. Hinweise nach Elektro- und Elektronikgerätegesetz (WEEE/2012/19/EU):** Verbrauchte Batterien (Batterien und Akkus) sowie Elektronik-Produkte dürfen laut Gesetzgeber nach ihrer Nutzungsphase nicht in den Hausmüll entsorgt werden! **Batterien** Sie sind verpflichtet, Batterien bei einer öffentlichen Sammelstelle für Altbatterien, in einer Verkaufsstelle oder beim technischen Kundendienst kostenfrei abzugeben. Gebrauchte Batterien weisen einen hohen Anteil an wiederverwertbaren Materialien (Wertstoffen) auf. Dadurch, dass sie im Recyclingprozess zurückgewonnen werden, statt in den Abfall zu gelangen, leisten Sie einen Beitrag zur Erhaltung wichtiger Ressourcen und Sie schützen die Umwelt vor schädlichen Schwermetallen. Schadstoffhaltige Batterien sind mit einem Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne und dem chemischen Symbol (Cd, Hg oder Pb) des für die Einstufung als schadstoffhaltig ausschlaggebenden Schwermetalls versehen. **Lithiumbasierte Batterien** Nur vollständig entladene Batterien entsorgen. Falls die Batterie nicht vollständig entladen ist, müssen Vorkehrungen zur Sicherung gegen Kurzschluss getroffen werden, z.B. Isolierung der Elektroden. Elektronische Produkte, die unter dieses Gesetz fallen und entsprechend entsorgt werden müssen, sind mit der Mülltonne mit Unterstrich gekennzeichnet. Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde über entsprechende Entsorgungseinrichtungen.

FR Les piles ne doivent pas être soumises à des températures excessives, par exemple aux rayons du soleil, au feu ou autre. Seules les piles rechargeables doivent être rechargées. **Note concernant la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE/2012/19/EU) :** la loi interdit de jeter les piles usagées (accumulateurs compris) ainsi que les produits électroniques avec les déchets domestiques ! Piles Vous êtes tenu de déposer gratuitement les piles dans un lieu de collecte pour piles usagées, dans un point de vente ou auprès d'un service après-vente technique. **Les piles** usagées présentent une grande part de matériaux réutilisables. En les réintégrant dans le processus de recyclage au lieu de les jeter avec les autres déchets, vous contribuez grandement à la préservation de ressources importantes et vous protégez l'environnement des métaux lourds nocifs. Les piles contenant des matériaux toxiques portent un symbole représentant une poubelle barrée et le symbole chimique (Cd, Hg ou Pb) du métal lourd à l'origine de la classification dans les produits toxiques. **Piles au lithium** Ne portez au rebut que les piles entièrement déchargées. Si la pile n'est pas complètement déchargée, des précautions doivent être prises pour prévenir tout court-circuit, par exemple en isolant les électrodes. Les produits électroniques concernés par cette loi et devant être éliminés en conséquence sont signalés par une poubelle avec un rectangle noir au-dessous. Veuillez vous adresser à votre commune pour en savoir plus sur les installations de traitement mises à disposition pour ces déchets.

ES Las baterías no deben exponerse a un calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similares. Sólo se pueden cargar baterías recargables. **Información conforme a la Ley sobre dispositivos eléctricos y electrónicos (WEEE/2012/19/EU):** Después de su uso, las baterías (baterías y recargables) y los productos electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica. Baterías Usted está obligado a devolver las baterías gratuitamente en un punto de recogida de baterías usadas, en un establecimiento de venta o en la oficina de servicio al cliente. **Las baterías** usadas contienen una alta cantidad de materiales reciclables. Al recuperar las baterías en el proceso de reciclaje en lugar de desecharlas con los residuos domésticos, usted contribuye a la conservación de importantes recursos y ayuda a proteger el medioambiente frente a metales pesados perjudiciales. Las baterías que contienen sustancias nocivas están marcadas con el símbolo de un cubo de basura tachado y el símbolo químico (Cd, Hg o Pb) del metal pesado contenido, que es decisivo para la clasificación como contaminante. **Las baterías de litio** deberán eliminarse únicamente cuando están completamente descargadas. Si la batería no está completamente descargada, se deberán tomar medidas de protección contra los cortocircu-

itos, por ejemplo, aislando los electrodos. Los dispositivos eléctricos que entran en el ámbito de aplicación de esta ley, y que deben eliminarse en consecuencia, están marcados con el símbolo del cubo de basura y un guión bajo. Contacte con las autoridades locales competentes para obtener información sobre los puntos de eliminación de residuos.

DECLARATION OF CONFORMITY • KONFORMITÄTSERKLÄRUNG • DÉCLARATION DE CONFORMITÉ • DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

EN UMAREX GmbH & Co. KG hereby confirms that this product was manufactured and tested in conformity with the standards, directives and normative documents currently applicable in the EU. Safety instructions, additional information and data sheets for this product can be downloaded from our website at www.umarex.com.

DE Die Firma UMAREX GmbH & Co. KG bestätigt hiermit, dass dieses Produkt in Übereinstimmung mit den derzeit in der EU geltenden Standards, Richtlinien oder Normen hergestellt und geprüft wurde. Für nähere Informationen, Sicherheits- und Zusatzhinweise sowie Datenblätter zum Download für dieses Produkt besuchen Sie unsere Homepage www.umarex.de

FR La société UMAREX GmbH & Co. KG atteste par la présente que ce produit a été fabriqué et contrôlé en conformité avec les standards, directives et normes actuellement en vigueur dans l'UE. Pour obtenir de plus amples informations, notamment sur la sécurité, ou pour télécharger des fiches techniques concernant ce produit, veuillez vous rendre sur notre site Internet www.umarex.com

ES UMAREX GmbH & Co. KG declara que este producto ha sido fabricado y probado de acuerdo con los estándares, directrices o normas vigentes en la UE. Para obtener información más detallada, instrucciones adicionales y de seguridad así como para descargar las fichas técnicas de este producto visite nuestra página web www.umarex.com